

*Accordo tra
L'Istituto Confucio di Pisa

E l'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli"

per la creazione di una Confucius Classroom

Con lo scopo di stabilire lo sviluppo della Confucius Classroom all'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli", l'Istituto Confucio di Pisa e l'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli" dichiarano:

Articolo 1

La Confucius Classroom all'Istituto Statale di Istruzione Superiore Machiavelli è una istituzione senza scopo di lucro che ha come obiettivo lo sviluppo della comprensione e dell'amicizia tra la gioventù cinese e la gioventù italiana tramite la promozione di corsi di lingua e di cultura cinese.

Articolo 2

La Confucius Classroom fornisce all'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli", senza alcun onere per l'Amministrazione del Liceo "Machiavelli":

- 1 L'insegnamento della lingua cinese;
- 2 La sponsorizzazione di attività culturali;
- 2 L'organizzazione di viaggi di studio in Cina.

Articolo 3

Ciascuna parte nominerà un Referente, con compiti di coordinamento delle attività inerenti il presente accordo.

La Confucius Classroom deve prendere il via al più tardi un anno dopo la firma del presente accordo.

Articolo 4

Con l'autorizzazione della direzione centrale degli Istituti Confucio, gli impegni dell'Istituto Confucio di Pisa sono:

- 1 – Autorizzare l'utilizzo del nome Confucius Classroom e fornire logo e emblemi;
- 2 – Fornire i fondi necessari all'avviamento della Confucius Classroom e i fondi annuali necessari al funzionamento della Confucius Classroom;
- 3 – Fornire libri, materiale audiovisivo, multimediale e autorizzare l'utilizzo dei corsi online;
- 4 – Mandare insegnanti cinesi in funzione delle necessità e pagare i loro viaggi e compensi.

Gli impegni dell'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli" sono:

- 1 – Fornire un posto adatto alle attività della Confucius Classroom;
- 2 – Fornire le condizioni necessarie al lavoro degli insegnanti cinesi;
- 3 – Discutere con l'Istituto Confucio di Pisa di ogni ulteriore esigenza.

Articolo 5

1 – La Confucius Classroom sarà supportata dall'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Machiavelli" e dall'Istituto Confucio.

Articolo 6

La direzione generale degli Istituti Confucio ha la proprietà esclusiva del titolo “The Confucius Classroom”, così come del logo e della targa (o badge) ad esso legati. L’Istituto Statale di Istruzione Superiore “Machiavelli” non può continuare a utilizzare, in qualsiasi modo, direttamente o indirettamente, il titolo, il logo, la targa (o badge), dopo il termine dell’accordo.

Articolo 7

Durante tutte le attività potranno accedere ai locali solo le persone autorizzate dalla scuola. L’Istituto Confucio si assume ogni responsabilità circa danni a persone e/o a cose che si potrebbero verificare durante il periodo di utilizzo degli spazi e dei locali dell’ISIS “Machiavelli” e che coinvolgono le persone da essa autorizzate ad essere presenti all’interno degli stessi.

Articolo 8

L’accordo sarà effettivo dalla data della firma. Decorsi tre anni dalla data della sottoscrizione, ciascuna parte potrà recedere dall’Accordo con comunicazione all’altra parte mediante raccomandata con ricevuta di ritorno. Il recesso produce i propri effetti tre mesi dopo la comunicazione.

L’accordo è scritto in inglese e in italiano. Ogni parte conserverà una copia in inglese e in italiano dell’accordo firmato. L’accordo, nelle due lingue, avrà lo stesso effetto.

Firenze, 26 novembre 2009

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Dott.ssa Paola Fasano)

*Accordo approvato, in data 26 novembre 2009, dal Consiglio di Istituto del Liceo “Machiavelli” di Firenze.